

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
ИСТОРИЧЕСКИХ ЗАПИСОК
ДАЙВЬЕТА

大越史記全書

**ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
ИСТОРИЧЕСКИХ ЗАПИСОК
ДАЙВЬЕТА
(ДАЙВЬЕТ ШЫ КИ ТОАН ТХЫ)**

В 8-ми томах

Том 8

Перевод с ханвьета, комментарий,
вступительная статья и приложения
А.Л.Федорина

Москва
2021

УДК 94(597)
ББК 63.3(5Вье)
П51



*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований,
проект № 21-19-00031, не подлежит продаже*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ СЕРИИ
«ПАМЯТНИКИ ПИСЬМЕННОСТИ ВОСТОКА»

*А.Б.Куделин (председатель), И.Ф.Попова (зам. председателя),
Н.С.Яхонтова (секретарь), В.М.Алпатов, С.М.Аникеева,
Ю.А.Иоаннесян, В.С.Мясников, М.Б.Пиотровский,
С.М.Прозоров, А.Ф.Троцевич, А.Д.Цендина, О.М.Чунакова*

Руководитель проекта *А.Л. Федорин*

Полное собрание исторических записок Дайвьета (Дайвьет шы ки тоан тхы) : в 8 т. / рук. проекта Д.В. Деопик. — М.: Вост. лит., 2002-. — ISBN 5-02-018266-4

Т. 8. — Основные анналы. Главы XVIII–XIX / пер. с ханвьета, коммент., вступит. ст. и прил. А.Л. Федорина ; Ин-т Дальнего Востока РАН. — М.: ИДВ РАН — Вост. лит., 2021. — 839 с. — (Памятники письменности Востока. СXXX, 8 / редкол.: А.Б. Куделин (пред.) и др.). — ISBN 978-5-8381-0413-7

«Полное собрание исторических записок Дайвьета» — это государственная хроника, центральный памятник традиционной исторической мысли Вьетнама. В том 8 вошли главы XVIII–XIX «Основных анналов» источника, описывающие события 1600–1675 гг., в конце длительного периода, традиционно называемого во вьетнамской историографии «Борьбой Юга и Севера». В это время страна делилась на независимые княжества, которые вели между собой ожесточенную борьбу. В главах этого тома описывается борьба дома Чинь, правившего в основной части территории страны, с группировками, закрепившимися на юге (Нгуены) и на севере (Маки). Текст главы XVIII реконструирован переводчиком на основе двух сохранившихся вариантов ксилографа и приводится как в переводе, так и на языке оригинала (в приложении). В приложение включены переводы фрагментов из китайских летописей *Мин ши* и *Мин шигу*, касающихся вьетнамо-китайских отношений в этот период, семейные хроники династий Поздние Ле и Мак и ведущих родов той эпохи — Чинь и Данг а также переводы исходных текстов, использованных для реконструкции главы XVIII.

ISBN 5-02-018266-4
ISBN 978-5-8381-0413-7 (т. 8)

© Федорин А.Л., 2021
© Редакционно-издательское оформление.
ИДВ РАН—Восточная литература, 2021

СОДЕРЖАНИЕ

Вьетнам в XVII веке (<i>А.Л. Федорин</i>).....	14
--	----

Основные анналы Главы XVIII–XIX

Основные анналы. Глава XVIII (восстановленный текст)	69
Основные анналы. Глава XIX	168
Комментарий	219

Приложения

История [династии] Мин (<i>Мин ши</i>). Цз. 21–23. Основное повествование (<i>Бэнь цзи</i>) (фрагменты, касающиеся Аннама)	353
Записи о случившемся [при династии] Мин (<i>Мин шилу</i>) (фрагменты текста, касающиеся Аннама) (1600–1644)	355
Записи о случившемся при минском императоре Шэнь-цзуне (часть 2)	355
Записи о случившемся при минском императоре Си-цзуне	362
Записи о случившемся при минском императоре И-цзуне	364
Записи о случившемся [при династии] Цин (<i>Цин шилу</i>) (фрагменты, касающиеся Аннама и Зяотъи) (1647–1674)	366
Драгоценная семейная хроника императоров [династии Поздние] Ле	378
Неофициальная история династии [Поздние] Ле.	437
Общее исследование о поколениях [дома] узурпаторов Мак	437
Семейная хроника поколений дома Чинь	446
Генеалогия рода Данг. Сводное главное правдивое повествование. Глава четвертая. Биография военачальника Данг Тхэ Тая	479

Продолжение Основных анналов	
Исторических записок Дайвьета	516
Основные анналы. Глава XVIII (исходный текст)	516
Основные анналы. Глава XX	589
Основные анналы. Глава XXI	614
Основные анналы. Глава XXII (фрагмент)	644
Основные анналы. Глава XVIII	
(восстановленный текст на ханвьете)	646
Список сокращений	690
Библиография	691
Указатель имен и именных титулов	706
Указатель учреждений, должностей и званий	775
Указатель географических и топографических названий	777
Указатель этнических названий	811
Указатель названий сочинений	837
Summary	838